



# *Pfarrbrief*

**Mai 2021**

---

PFARRER MICHAEL STOFFELS, PFARRAMT STRAUCH, MONSCHAUER STR. 3, TEL. 02473-2357

---

ST. APOLLONIA  
STECKENBORN

ST. BARBARA  
RURBERG  
MIT ST. WENDELINUS  
WOFFELSBACH

ST. BARTHOLOMÄUS  
HAMMER

ST. JOHANNES D. TÄUFER  
LAMMERSDORF

ST. JOHANNES D. TÄUFER  
SIMMERATH  
MIT CHRISTKÖNIG  
HUPPENBROICH  
UND ST. MARIÄ  
SCHMERZHAFTE MUTTER  
PAUSTENBACH

ST. LUCIA  
EICHERSCHIED

ST. MARIÄ EMPFÄNGNIS  
ROLLESBROICH

ST. MATTHIAS  
STRAUCH

ST. MICHAEL  
DEDENBORN

ST. NIKOLAUS  
EINRUHR  
MIT ST. HUBERTUS  
ERKENSRUHR

ST. PETER U. PAUL  
KESTERNICH

## Gebet in der Corna Pandemie

„Herr, wir bringen Dir alle Erkrankten und bitten um  
Trost und Heilung.

Sei den Leidenden nahe, besonders den Sterbenden.

Bitte tröste jene, die jetzt trauern.

Schenke den Ärzten und Forschern Weisheit und  
Energie.

Allen Krankenschwestern und Pflägern Kraft in dieser  
extremen Belastung.

Den Politikern und Mitarbeitern der Gesundheitsämter  
Besonnenheit.

Wir beten für alle, die in Panik sind.

Alle, die von Angst überwältigt sind.

Um Frieden inmitten des Sturms, um klare Sicht.

Wir beten für alle, die großen materiellen Schaden  
haben oder befürchten.

Guter Gott, wir bringen Dir alle, die in Quarantäne sein  
müssen, sich einsam fühlen, niemanden umarmen  
können.

Berühre Du Herzen mit Deiner Sanftheit.

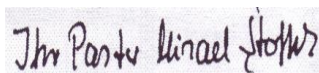
Und ja, wir beten, dass diese Epidemie abschwilt,  
dass die Zahlen zurückgehen,  
dass Normalität wieder einkehren kann.  
Mach uns dankbar für jeden Tag in Gesundheit.  
Lass uns nie vergessen, dass das Leben ein Geschenk ist.  
Dass wir irgendwann sterben werden und nicht alles kontrollieren  
können.  
Dass Du allein ewig bist.  
Dass im Leben so vieles unwichtig ist, was oft so laut daherkommt.  
Mach uns dankbar für so vieles, was wir ohne Krisenzeiten so schnell  
übersehen.  
Wir vertrauen Dir.  
Danke.“

(Johannes Hartl)

Liebe Schwestern und Brüder,

der auferstandene Christus hat uns versprochen: „Seid gewiss: Ich bin bei euch alle Tage bis zum Ende der Welt!“, (Mt 28,20). In diesem Vertrauen, dass ER immer bei uns ist, wünsche ich Ihnen/ Euch allen den Mut und die Zuversicht, die Freude und den Glauben, die Sie/ Ihr jetzt zum Leben brauchen. Bleiben wir in dieser Krisenzeit vor allem im Gebet verbunden, mit Gott und untereinander. Möge unsere himmlische Mutter, die Maienkönigin, uns immer betend und liebend auf unserem Weg begleiten.

Mit der Bitte um Gottes Segen und frohen Grüßen

A handwritten signature in black ink on a light-colored background. The signature reads "Ihr Pastor Michael Stofner" in a cursive script.

# Gottesdienstordnung

vom 01. bis 31. Mai 2021



**Samstag, 01. Mai**      **Samstag der 4. Osterwoche**

18.00 Uhr Simmerath      Vorabendmesse

*- Kollekte für Arbeitslosenmaßnahmen -*

**Sonntag, 02. Mai**      **5. Sonntag der Osterzeit**

08.30 Uhr Simmerath      HI. Messe

10.00 Uhr Rurberg      Feierliche HI. Messe zur Erstkommunion

11.15 Uhr Simmerath      HI. Messe

14.00 Uhr Simmerath      Tauffeier für Gino Holly

*- Kollekte für Arbeitslosenmaßnahmen -*

**Montag, 03. Mai**      **HI. Philippus und HI. Jakobus, Apostel - Fest**

08.30 Uhr Lammersdorf      HI. Messe

19.00 Uhr Steckenborn      HI. Messe

**Dienstag, 04. Mai**      **Dienstag der 5. Osterwoche**

08.30 Uhr Simmerath      HI. Messe

18.00 Uhr Dedenborn      HI. Messe

19.00 Uhr Eicherscheid      HI. Messe

**Mittwoch, 05. Mai**      **Mittwoch der 5. Osterwoche**

08.30 Uhr Kesternich      HI. Messe

**Donnerstag, 06. Mai**      **Donnerstag der 5. Osterwoche**

08.30 Uhr Rollesbroich      HI. Messe

18.00 Uhr Rurberg      HI. Messe

**Freitag, 07. Mai**      **Freitag der 5. Osterwoche – Herz-Jesu-Freitag**

08.30 Uhr Strauch      HI. Messe mit sakramentalem Segen  
18.00 Uhr Einruhr      HI. Messe

**Samstag, 08. Mai**      **Samstag der 5. Osterwoche**

17.00 Uhr Simmerath      Beichtgelegenheit  
18.00 Uhr Simmerath      Vorabendmesse

**Sonntag, 09. Mai**      **6. Sonntag der Osterzeit (Muttertag)**

08.30 Uhr Simmerath      HI. Messe  
10.00 Uhr Simmerath      HI. Messe  
11.15 Uhr Simmerath      HI. Messe  
14.00 Uhr Kesternich      Tauffeier für Maria Elisa Keles  
15.00 Uhr Kesternich      Tauffeier für Louisa Breuer



**Montag, 10. Mai**      **Montag der 6. Osterwoche**

08.30 Uhr Lammersdorf      HI. Messe  
19.00 Uhr Steckenborn      HI. Messe

**Dienstag, 11. Mai**      **Dienstag der 6. Osterwoche**

08.30 Uhr Simmerath      HI. Messe  
18.00 Uhr Dedenborn      HI. Messe  
19.00 Uhr Eicherscheid      HI. Messe

**Mittwoch, 12. Mai**      **Mittwoch der 6. Osterwoche**

08.30 Uhr Kesternich      HI. Messe  
18.00 Uhr Simmerath      Vorabendmesse

**Donnerstag, 13. Mai**      **Christi Himmelfahrt - Hochfest**

08.30 Uhr Simmerath      HI. Messe  
10.00 Uhr Eicherscheid      Feierliche HI. Messe zur Erstkommunion  
11.15 Uhr Simmerath      HI. Messe

**Freitag, 14. Mai**      **Freitag der 6. Osterwoche**

08.30 Uhr Strauch      HI. Messe

18.00 Uhr Einruhr      HI. Messe

**Samstag, 15. Mai**      **Samstag der 6. Osterwoche**

15.00 Uhr Strauch      Tauffeier für Ella Jollet

18.00 Uhr Simmerath      Vorabendmesse

**Sonntag, 16. Mai**      **7. Sonntag der Osterzeit**

08.30 Uhr Simmerath      HI. Messe

10.00 Uhr Simmerath      HI. Messe

11.15 Uhr Simmerath      HI. Messe

14.00 Uhr Simmerath      Tauffeier für Mats Felzen

**Montag, 17. Mai**      **Montag der 7. Osterwoche**

08.30 Uhr Lammersdorf      HI. Messe

19.00 Uhr Steckenborn      HI. Messe

**Dienstag, 18. Mai**      **Dienstag der 7. Osterwoche**

08.30 Uhr Simmerath      HI. Messe

18.00 Uhr Dedenborn      HI. Messe

19.00 Uhr Eicherscheid      HI. Messe

**Mittwoch, 19. Mai**      **Mittwoch der 7. Osterwoche**

08.30 Uhr Kesternich      HI. Messe

**Donnerstag, 20. Mai**      **Donnerstag der 7. Osterwoche**

08.30 Uhr Rollesbroich      HI. Messe

18.00 Uhr Rurberg      HI. Messe

**Freitag, 21. Mai**      **Freitag der 7. Osterwoche Hl. Hermann-Josef  
von Steinfeld**

08.30 Uhr Strauch      Hl. Messe  
18.00 Uhr Einruhr      Hl. Messe

**Samstag, 22. Mai**      **Samstag der 7. Osterwoche**

18.00 Uhr Simmerath      Vorabendmesse  
*-Renovabis-Kollekte-*

**Sonntag, 23. Mai**      **Pfingsten - Hochfest**

08.30 Uhr Simmerath      Hl. Messe  
10.00 Uhr Simmerath      Hl. Messe  
11.15 Uhr Kesternich      Feierliche Hl. Messe zur  
Erstkommunion (Gruppe aus 2020)  
14.00 Uhr Lammersdorf      Tauffeier für Johann Granderath  
*-Renovabis-Kollekte-*



**Montag, 24. Mai**      **Pfingstmontag -Maria, Mutter der Kirche-**

08.30 Uhr Simmerath      Hl. Messe  
10.00 Uhr Simmerath      Hl. Messe  
11.15 Uhr Simmerath      Hl. Messe

**Dienstag, 25. Mai**      **Dienstag der 8. Woche im Jahreskreis**

08.30 Uhr Simmerath      Hl. Messe  
18.00 Uhr Dedenborn      Hl. Messe  
19.00 Uhr Eicherscheid      Hl. Messe

**Mittwoch, 26. Mai**      **Hl. Philipp Neri**

08.30 Uhr Kesternich      Hl. Messe

**Donnerstag, 27. Mai**      **Donnerstag der 8. Woche im Jahreskreis**

08.30 Uhr Rollesbroich      Hl. Messe  
18.00 Uhr Rurberg      Hl. Messe

**Freitag, 28. Mai**      **Freitag der 8. Woche im Jahreskreis**

08.30 Uhr Strauch      HI. Messe

18.00 Uhr Einruhr      HI. Messe

**Samstag, 29. Mai**      **Samstag der 8. Woche im Jahreskreis**

14.00 Uhr Kesternich      Tauffeier

15.00 Uhr Lammersdorf      Tauffeier für Luca Emilio und Levi Matteo Scherner

18.00 Uhr Simmerath      Vorabendmesse

**Sonntag, 30. Mai**      **Dreifaltigkeitssonntag**

08.30 Uhr Simmerath      HI. Messe

10.00 Uhr Simmerath      HI. Messe

11.15 Uhr Simmerath      HI. Messe

**Montag, 31. Mai**      **Montag der 9. Woche im Jahreskreis**

08.30 Uhr Lammersdorf      HI. Messe

19.00 Uhr Steckenborn      HI. Messe

26425

M. Förster

**Maria, Himmelskönigin,**

dich will der Mai begrüßen.

O segne ihn mit holdem Sinn  
und uns zu deinen Füßen.

Maria, dir befehlen wir,  
was grünt und blüht auf Erden.

O lass es eine Himmelszier  
in Gottes Garten werden.



## **Impressum**

Pfarrbrief der Gemeinschaft der Gemeinden Selige Helena Stollenwerk Simmerath

### **Herausgeber**

Pfarrer Michael Stoffels

### **Redaktion und Druck**

Pfarrer Michael Stoffels  
Pfarrbüro Simmerath

### **Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Simmerath, Hauptstraße 49,**

(Tel. 02473/1257)

E-Mail: [pfarramt-simmerath@t-online.de](mailto:pfarramt-simmerath@t-online.de)

montags bis freitags vormittags

von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr und

montags bis donnerstags nachmittags

von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Das Pfarrbüro ist für den Publikumsverkehr weitgehend geschlossen! Sie können uns während der Öffnungszeiten auch telefonisch oder per E-Mail erreichen!

Unsere Gemeinschaft der Gemeinden hat eine eigene Website. Hier können Sie den Pfarrbrief einsehen, die Gottesdienstordnung und aktuelle Ereignisse in der GdG.

Wir sind online unter: [www.katholisch-in-simmerath.de](http://www.katholisch-in-simmerath.de)

### **Pastor Michael Stoffels ist wie folgt erreichbar:**

in Strauch, Monschauer Str. 3 (Pfarrhaus) Tel. 02473/2357

E-Mail: [michael.stoffels@bistum-aachen.de](mailto:michael.stoffels@bistum-aachen.de)

### **Gemeindereferent Sven Riehn ist wie folgt erreichbar:**

Tel. 02473/938792

E-Mail: [sven.riehn@bistum-aachen.de](mailto:sven.riehn@bistum-aachen.de)

### **Termine Erstkommunionfeiern 2021:**

02.05.2021 in Rurberg

13.05.2021 in Eicherscheid

23.05.2021 in Kesternich (Gruppe aus 2020)

22.08.2021 in Strauch

28.08.2021 in Dedenborn,

29.08.2021 in Steckenborn

05.09.2021 in Simmerath (eventuell zwei Gruppen: 09.30 Uhr und 11.00 Uhr)

12.09.2021 in Kesternich

24.04.2022 in Lammersdorf und

01.05.2022 in Rollesbroich.



## **Begrenzung der Gottesdienstteilnehmer**

Die Zahl der zugelassenen Gottesdienstteilnehmer richtet sich nach der Größe des Raumes und den vorhandenen Möglichkeiten, den Mindestabstand zu wahren.

Dedenborn	30 Personen	Rollesbroich	25 Personen
Eicherscheid	28 Personen	Rurberg	30 Personen
Einruhr	30 Personen	Simmerath	75 Personen
Kesternich	28 Personen	Steckenborn	35 Personen
Lammersdorf	32 Personen	Strauch	30 Personen

Die Höchstteilnehmerzahl und die Sitzordnung gelten für alle Feiern in der Kirche.

Die Gottesdienstteilnehmer müssen erfasst werden (Coronaschutzverordnung des Landes NRW). Im Eingangsbereich der Kirche sind ehrenamtliche Mitarbeiter/innen, die die Daten erfassen. Sie können auch ein **Kontaktformular** ausgefüllt mitbringen, die entsprechenden Formulare liegen in den Kirchen aus. Medizinische Masken / FFP2 sind während des gesamten Aufenthaltes in der Kirche zu tragen.

### **Gottesdienstordnung während der Pandemie**

Samstag:	Simmerath	18.00 Uhr (Vorabendmesse)
Sonntag:	Simmerath	08.30 Uhr , 10.00 Uhr und 11.15 Uhr
Montag:	Lammersdorf	08.30 Uhr
	Steckenborn	19.00 Uhr
Dienstag:	Simmerath	08.30 Uhr
	Dedenborn	18.00 Uhr
	Eicherscheid	19.00 Uhr
Mittwoch:	Kesternich	08.30 Uhr
Donnerstag:	Rollesbroich	08.30 Uhr
	Rurberg	18.00 Uhr
Freitag:	Strauch	08.30 Uhr
	Einruhr	18.00 Uhr

## **Der Weltgebetstag 2021- in der Gemeinde Simmerath ein voller Erfolg**

**DANKESCHÖN** – sagt das Simmerather Vorbereitungsteam allen Christ\*innen aus unserer Gemeinde für ihr aktives virtuelles Mitfeiern des Fernseh-gottesdienstes oder eines der zahlreichen Online-Gottesdienste.

Sie alle haben so dazu beigetragen, dass die Idee des Weltgebetstags „Ein Gebet wandert über 24 Stunden lang um den Erdball und verbindet Frauen in mehr als 150 Ländern der Welt miteinander!“ auch nicht durch die herrschende Corona-Pandemie aufgehalten werden konnte.

Die Resonanz auf die im Vorfeld angebotenen Überraschungs-Tüten („Desaster-Food-Pakete“), die neben der Gottesdienstordnung interessantes Material rund um den Inselstaat Vanuatu und die Lebenssituation der Frauen dort enthalten haben war groß, und so wurden insgesamt 50 solcher Pakete im Gemeindegebiet verteilt.

Bis heute erreichten das Vorbereitungsteam im Nachgang zum Weltgebetstag neben vielen positiven Rückmeldungen zu den verteilten Paketen auch Barspenden für die Projektarbeit des Weltgebetstags in Höhe von 420,- €.

Das Deutsche Weltgebetstagskomitee unterstützt mit seiner Projektarbeit Frauen und Mädchen auf der ganzen Welt darin, ihre politischen, wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Rechte durchzusetzen. (Informationen zu einzelnen Projekten findet man im Internet unter:

<https://weltgebetstag.de/kollekte-projekte/projekte-weltweit/>).

Über das entsprechende Spendenformular oder per Banküberweisung kann man ganzjährig weiter spenden (Informationen dazu findet man im Internet unter: <https://weltgebetstag.de/kollekte-projekte/spenden/?neues-spendenformular-2691/spende>

Abschließend noch ein kleiner Ausblick auf das kommende Jahr, wenn wir am ersten Freitag im März den Weltgebetstag hoffentlich wieder vor Ort in der Kirche feiern: **Das Motto lautet dann „Zukunftsplan-Hoffnung“ und der Gottesdienst wird vorbereitet von Frauen aus England, Wales und Nordirland.**

Wenn Sie nicht nur den Gottesdienst mitfeiern möchten, sondern im Vorfeld aktiv an der Vorbereitung und Gestaltung teilnehmen möchten, melden Sie sich gerne bei uns.

Für das Simmerather Vorbereitungsteam  
Stefanie Bongard

## **Rollensbroich**

### **Tag der offenen Kirche**

Den Tag der offenen Kirche nutzt der kath. Kindergarten Helena Stollenwerk Rollensbroich zur religiösen Verabschiedung der jetzigen Vorschulkinder. Dazu lädt die Einrichtung ganztägig alle Gemeindemitglieder und Interessierten am 13.06.2021 herzlich in die Rollensbroicher Kirche ein

# **Strauch**

## **Hinweis vom Frauen- und Mütterverein:**

leider können wir auch in diesem Jahr keine Generalversammlung durchführen. Weil es uns im letzten Jahr nicht möglich war, an der Haustüre zu kassieren, bleibt das Jahr 2020 beitragsfrei. Denjenigen, die schon bezahlt haben, wird der Beitrag für 2021 gutgeschrieben.

Der komplette Vorstand bleibt solange im Amt, bis die Vorstandswahlen wieder stattfinden können.

Bitte bleibt alle gesund, bis wir uns hoffentlich 2022 wieder sehen können.

Frauen- und Mütterverein

-Der Vorstand-

## **Aus unserer Gemeinschaft der Gemeinden:**

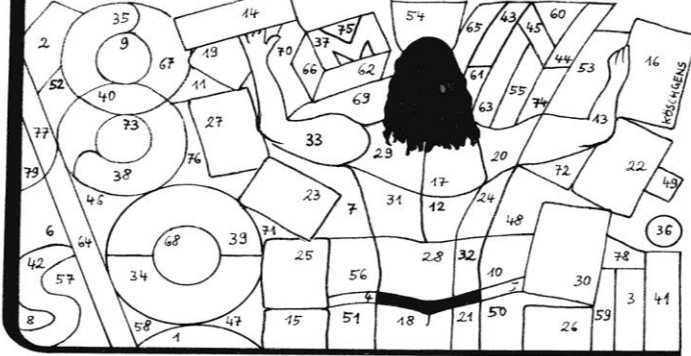
### **Es verstarben:**

in Eicherscheid	Helga Sembdner	im Alter von 86 Jahren
	Johann Huppertz	im Alter von 85 Jahren
	Rolf Baumgarten	im Alter von 62 Jahren
in Einruhr	Ewald Stoff	im Alter von 92 Jahren
in Kesternich	Dieter Schröder	im Alter von 77 Jahren
in Lammersdorf	Regina Kreutz, geb. Jansen	im Alter von 89 Jahren
in Rollesbroich	Maria Wilden, geb. Braun	im Alter von 88 Jahren
	Raimund Johnen	im Alter von 69 Jahren
in Simmerath	Maria Theresia Röder, geb. Schröder	im Alter von 83 Jahren
	Karl Hollacher	im Alter von 85 Jahren
	Franz Melka	im Alter von 77 Jahren
in Steckenborn	Anna Neuß, geb. Johnen	im Alter von 92 Jahren

# Kinderseite

## Bibelrätsel

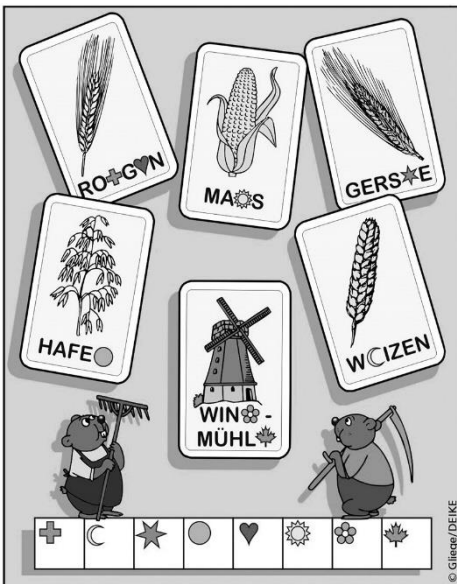
A. Köschgens



Male die Felder 12-33 aus. Male anschließend die Felder 34-45 in einer anderen Farbe aus. Die gefundenen Buchstaben in die richtige Reihenfolge gebracht, ergeben das Lösungswort. Dann kannst du in der Bibel im Buch Richter (Kapitel 13-16) seine Geschichte nachlesen.

Wer ist der stärkste Mann der Bibel?

--	--	--	--	--	--



Deike



Finde die zehn Fehler!